



ALKE

Heating Technology

Manual de usuario, servicio e instalación

Global-5, Global-10 Serie

Calentadores infrarrojos a gas atmosféricos de acero inoxidable para uso en áreas bien ventiladas

País de destino:
GB, IE, MT
Manual general internacional

Global-5



Global-5-(T)(2F)(2FT)(S)(2FS)
Global-5-(Ei)(2FEi)(SEi)(2FSEi)

Global-10



Global-10-(T)(2F)(2FT)(S)(2FS)
Global-10-(Ei)(2FEi)(SEi)(2FSEi)

Alke BV
Carril industrial 11a
3925 BD Ceja de Scherpen
Países Bajos

Teléfono: +31 33-277 3824
Teléfono: +31 33-277 3080

info@alke.nl
www.alke.nl

Advertencias

Hacer:

- Lea este manual detenidamente antes de la instalación y el uso y consérvelo para futuras consultas. Asegúrese que todos los usuarios diarios conozcan el contenido de este manual.
- Instale estos calentadores únicamente de acuerdo con todas las regulaciones locales y/o nacionales aplicables para la instalación y ventilación de gas calentadores.
- La instalación, el ajuste, la alteración, el servicio o el mantenimiento inadecuados pueden provocar lesiones, daños o la muerte. Para obtener ayuda o información adicional, consulte a su distribuidor, proveedor de gas o instalador.
- Utilice estos calentadores únicamente en entornos bien ventilados. • Antes de la instalación y el uso, asegúrese de que el tipo de electricidad, gas y presión de gas requeridos, así como mencionado en la placa de datos, se corresponde con la situación local. • Almacenar cilindros de gas Siempre de acuerdo con las regulaciones nacionales y locales. • Utilice únicamente cilindros de gas con una válvula de aislamiento de gas o líneas de gas con una válvula de gas principal al principio. En caso de que haya más de un calentador conectado a un sistema de gas, coloque también un grifo de gas directamente delante de los calentadores. Cierre estos grifos cuando los calentadores no están en uso.
- La instalación, el mantenimiento y la conversión a otros gases sólo podrán ser realizados por instaladores competentes, cualificados y con experiencia.
- Asegúrese de que durante el servicio, mantenimiento, limpieza y otros trabajos en los calentadores, líneas de gas y La electricidad está cerrada y los calentadores se enfrían.
- Estos calentadores están destinados a calentar animales, aves de corral, graneros y calefacción local al aire libre. proyectos y otros fines de calefacción similares en entornos agrícolas.
- Si huele gas o detecta una fuga, cierre directamente el suministro de gas y asegúrese de que haya una buena ventilación. No toque ningún interruptor eléctrico ni genere chispas de ninguna otra forma. No utilice el sistema hasta que se hayan solucionado las fugas y el sistema vuelva a ser seguro. Consulte a un instalador.
- Si ya no es seguro utilizar un calentador, retírelo para que nadie lo opere accidentalmente. Guarde el calentador en un lugar seguro, marque que no se puede utilizar y comuníquese con un agente de servicio o un instalador de gas para resolver el problema.
- Este calentador tiene una llama abierta. Asegúrese de que los niños pequeños, las personas con discapacidad mental o las personas mayores nunca puedan tocarlo. tocar el aparato o estar cerca de él sin supervisión.

No: •

Estos calentadores no están destinados para uso doméstico ni para su uso en zonas habitables de edificios y Casas.

- Nunca utilice calentadores de GLP debajo del nivel del suelo o en sótanos. • Nunca utilice estos calentadores en habitaciones pequeñas o áreas con ventilación insuficiente. Esto puede ser peligroso y Está prohibido.
- No utilice estos calentadores para otros fines que no sean la calefacción de la habitación. No se prevén ni se evalúan otros usos y pueden resultar peligrosos.
 - No utilice otro voltaje o tipo de electricidad, gas o presión de gas que la que está escrita en los datos lámina.
- Nunca utilice estos calentadores en habitaciones o áreas donde se utilicen o almacenen líquidos o vapores de combustible o donde exista peligro de polvo. Explosiones. Estos calentadores no están aprobados por ATEX.
- Nunca cubra estos calentadores con paños u otros materiales para secarlos. • Asegúrese de que nunca las líneas de gas, mangueras de gas, líneas eléctricas, etc. estén montadas directamente sobre los calentadores o sean calentadas por ellos.
- Tenga cuidado de que las mangueras de gas no se calienten a más de 40 grados centígrados. • Nunca modifique los calentadores. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por calentadores modificados. • Mala instalación, ajuste incorrecto o funcionamiento incorrecto El mantenimiento puede causar daños, accidentes o incluso lesiones personales o muerte. • No toque, mueva, manipule ni repare el calentador cuando esté encendido o en funcionamiento.

NOTA: En ocasiones, en el texto se utilizan números entre paréntesis. Estos números corresponden a los números de la vista ampliada y la lista de piezas que se encuentran al final del manual.

información general

Identificación del modelo EI

La identificación principal de los diferentes modelos es Global-5 y Global-10. Se trata de calentadores de infrarrojos atmosféricos independientes de acero inoxidable.

Se utilizan sufijos detrás de estos nombres de modelos para agregar información de tipo adicional sobre los modelos (por ejemplo, Global-5-2FT).

2F: equipado con un filtro de polvo doble

Decir: equipado con un sistema de inyección dual

Yo:	Equipado con un termostato manual independiente con sensor remoto (Ti = sensor integrado)
S:	Equipado con una electroválvula individual
Ey:	Equipado con un dispositivo de encendido electrónico (EID2G)
Ja:	Ajustado para instalación a gran altitud (>1400 metros)

Embalaje

Normalmente (según el modelo y la cantidad del pedido) los calentadores se embalan en cajas de 1, 2 o 4 unidades. Compruebe siempre los calentadores para comprobar si han sufrido daños durante el transporte inmediatamente después de recibirlos. Tenga en cuenta que los calentadores se decolorarán un poco por la temperatura debido a un control de calidad de 5 minutos después de la fabricación.

Los calentadores se entregan preensamblados. En algunos casos, si existe riesgo de daños durante el transporte, el sensor del termopar se separa del dispositivo de seguridad del gas. El reensamblaje se puede realizar simplemente enroscando la tuerca M8 del sensor del termopar (64-68) nuevamente en la tuerca del dispositivo de seguridad (55) o en el EID2G (59) para los modelos Ei. No apriete demasiado.

En la mayoría de los casos, el reflector se entrega por separado del quemador para ahorrar costes de transporte.

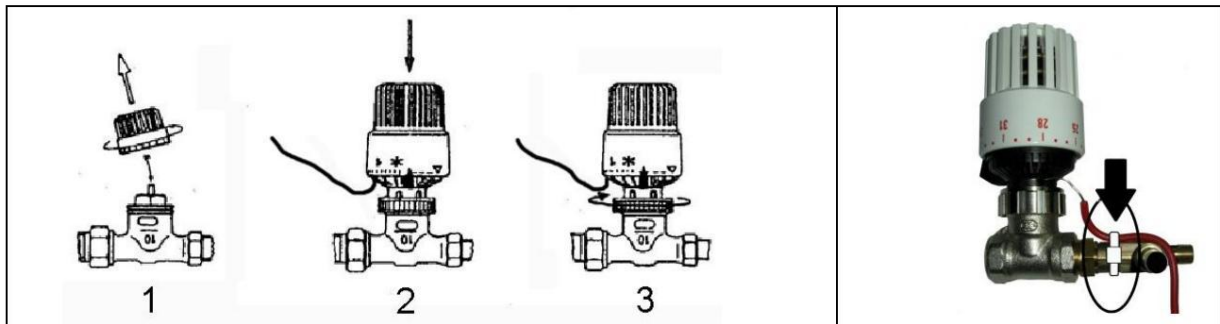
El montaje es sencillo: pase el tubo del quemador por el orificio del reflector. Deslice el reflector sobre el tubo hasta que descansa sobre la placa superior del quemador. Fije el reflector con 4 tuercas M4 (17) y arandelas (16).

El pomo del termostato se entrega siempre separado de la válvula del termostato.

- 1) Retire la cubierta protectora de plástico de la válvula del termostato (a veces ya se ha quitado antes).
- 2) Gire la perilla hacia la temperatura máxima y presione la perilla de la válvula.
- 3) Fije la perilla girando el anillo roscado grande de metal hasta que se detenga (al menos 2 vueltas, apretado con la mano).

Solo para termostatos con sensor remoto: doble con cuidado la línea del sensor (sin curvas pronunciadas) hacia la válvula del termostato y asegure la línea del sensor con una cinta adhesiva alrededor del revestimiento de protección rojo y el dispositivo de seguridad del termopar (ver imagen).

Tenga en cuenta que el tubo es hueco, una curva pronunciada cerrará el tubo y hará que el sensor sea inútil. La posibilidad de romper la línea en la entrada de la perilla del termostato ahora es muy limitada.



Instalación

Antes de la instalación, compruebe que las condiciones de distribución locales, la naturaleza del gas y la presión, y el ajuste del aparato sean compatibles. Asegúrese de que el gas esté limpio. Instale un filtro de gas y un colector de condensación antes de los calentadores en caso de que el gas esté sucio o húmedo/aceitoso. No se puede dar garantía sobre los calentadores que funcionan con gas que no esté limpio.

Dimensiones

Dimensiones físicas de los electrodomésticos (valores redondeados)

Modelo	Largo (cm)	Ancho (cm)	Altura (cm)	Peso (kg)
Global-5 / Global-10	69	42 / 61	25 / 25	2,0 / 3,3
Global-5-T / Global-10-T	64 / 74	42 / 61	31 / 31	2,4 / 3,7
Global-5-2F / Global-10-2F	59 / 69	42 / 61	25 / 25	2,2 / 3,5
Global-5-2FT / Global-10-2FT	64 / 74	42 / 61	31 / 31	2,5 / 3,8
5 S globales / 10 S globales	67 / 77	42 / 61	26 / 26	2,4 / 3,7
Global-5-2FS / Global-10-2FS	67 / 77	42 / 61	26 / 26	2,5 / 3,8
Global-5-Ei / Global-10-Ei	60 / 70	42 / 61	31 / 31	2,7 / 4,0
Global-5-2FEi / Global-10-2FEi	60 / 70	42 / 61	31 / 31	2,8 / 4,1
Global-5-SEi / Global-10-SEi	65 / 75	42 / 61	31 / 31	2,9 / 4,2
Global-5-2FSEi / Global-10-2FSEi	65 / 75	42 / 61	31 / 31	3,1 / 4,4
Global-5-2FDi	57	42	25	2.3

Lugar de instalación EI

Los calentadores están diseñados para usarse únicamente en áreas bien ventiladas. No instale los calentadores en situaciones que no estén bien ventiladas. Consulte también a continuación para obtener más información sobre ventilación. Consulte también las regulaciones locales para conocer los requisitos de ventilación y tamaño de la habitación. La cantidad de calentadores por edificio depende del tipo de edificio, los animales, el aislamiento, el clima y las condiciones locales del viento. Consulte con su instalador o distribuidor para obtener un cálculo de transmisión de calor para determinar la cantidad de calentadores necesarios.

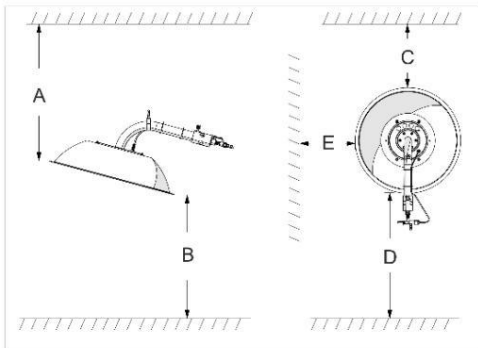
Asegúrese de que el lugar de instalación esté libre de corrientes de aire (menos de 1 m/s). Una corriente de aire excesiva hará que las llamas sean inestables y dará como resultado una menor eficiencia del calor infrarrojo. Es aconsejable instalar un sistema de alarma que reaccione a la temperatura en caso de que una caída de temperatura provoque daños. En la tabla siguiente encontrará una guía aproximada para la altura de instalación inicial. Ajústela después en función de sus preferencias y experiencia personales.

Distancias operativas	Global-5	Global-10
Al suelo	1,4 – 1,7 m	1,6 – 2,0 m

Distancia de seguridad con respecto a materiales combustibles

Los calentadores producen calor por radiación y por los gases de combustión. Es importante tener en cuenta las siguientes distancias entre los calentadores y los materiales combustibles. Esto es para evitar incendios o sobrecalentamientos. No utilice los calentadores en situaciones en las que las distancias a los combustibles sean menores. Nunca almacene gases o líquidos inflamables o materiales fácilmente combustibles cerca de los calentadores.

Distancias de seguridad	Global-5	Global-10
hasta el techo (A)	>65cm	>70cm
Al suelo. (B)	>135cm	>130cm
delante del calentador (C)	>50 cm	>60 cm
hacia atrás (D)	>50cm	>60cm
A las paredes laterales (E)	>50cm	>60cm



The diagram illustrates the safety distances for the heater installation. It shows a side view of the heater with distance A from the ceiling, distance B from the floor, and distance C from the front. A top-down view shows distance D from the back and distance E from the side walls.

La distancia mínima hasta los materiales no combustibles depende de la situación local específica. Tenga en cuenta que debe quedar suficiente espacio libre para ventilar los gases de combustión. De lo contrario, afectarán la combustión y el funcionamiento correcto del calentador. En lugares donde los gases de combustión pueden ventilarse fácilmente, se recomienda un mínimo de 25 cm hasta el techo. Nota: Tenga en cuenta que algunos materiales no combustibles pueden decolorarse cuando se calientan demasiado.

Advertencia: tenga cuidado con el uso de calentadores en lugares donde se almacena estiércol. El estiércol puede contener grandes cantidades de metano y otros gases inflamables.

Ventilación

Estos modelos de aparatos pertenecen al llamado tipo A1, es decir, no tienen conexión de entrada de aire independiente ni conexión de salida de humos. Los gases de combustión se evacúan mediante la ventilación del espacio.

Una ventilación adecuada es extremadamente importante para un funcionamiento seguro y cómodo. La falta de ventilación puede provocar la producción de monóxido de carbono (muy tóxico). Se debe garantizar una ventilación suficiente mediante un ventilador controlado o mediante aberturas de ventilación permanentes y no regulables. Consulte la norma EN13410:2001 para obtener más detalles.

Además de otros requisitos importantes, esta norma establece brevemente que una renovación del aire de la habitación de 1,5 veces por hora es suficiente en la mayoría de las situaciones. Además, se considera seguro un aporte de calor máximo de 5 W por m³ de contenido de la habitación. Si este no es el caso, asegúrese de garantizar un mínimo de 10 m³/h de renovación de aire por cada 1 kW de aporte de calor mediante ventiladores o aberturas de ventilación.

En caso de que los requisitos locales exijan una ventilación más estricta, o cuando los animales exijan más ventilación, siga siempre los requisitos más estrictos. En caso de que no existan requisitos o estándares para

Ventilación En el país de instalación, se recomienda mantener una ventilación mínima de 20 m³/h por kW de entrada de calor. Compruebe periódicamente que los ventiladores funcionen correctamente y que las aberturas de ventilación no estén cerradas.

Instalación

Los calentadores están diseñados únicamente para colgarse. Utilice únicamente cadenas y ganchos en forma de S galvanizados o de acero inoxidable. No utilice la línea de gas, la manguera de gas ni las líneas eléctricas para colgarlos.

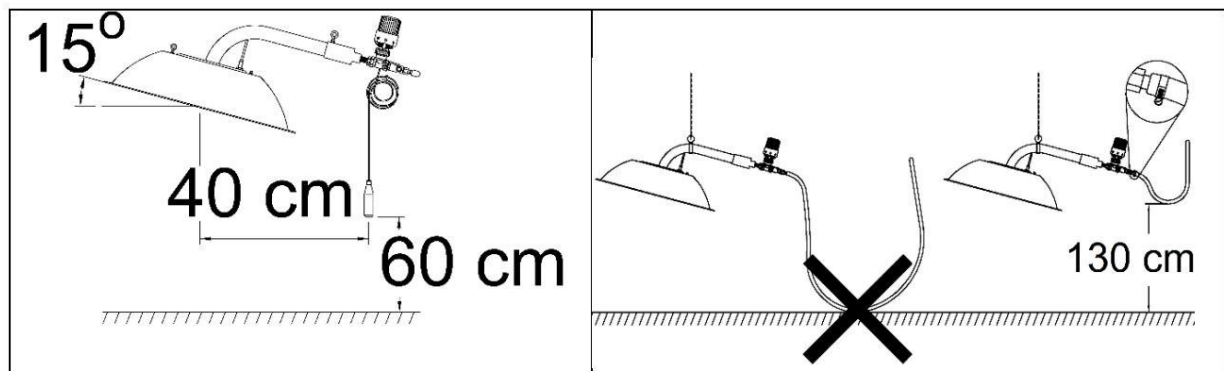
Nunca utilice cuerdas ni materiales de montaje de plástico. Cierre todos los ganchos en forma de S después de que el calentador esté en la posición correcta.

- Monte un tornillo de ojo o un gancho de tornillo en una parte rígida de la construcción del techo en la ubicación adecuada
El edificio.
- Fije una cadena de longitud suficiente con un gancho en forma de S al ojo del tornillo o al gancho del tornillo.
- Fije la abrazadera de suspensión del calentador con un gancho en forma de S o un mosquetón en el otro extremo del
Cadena a la altura adecuada.
- Mueva la abrazadera de suspensión en una posición tal en el tubo del calentador que el calentador (incluida la manguera de gas y las líneas eléctricas)
tiene un ángulo de 15 grados con el nivel horizontal y con el dispositivo de seguridad de gas en el extremo inferior.
- Asegure la abrazadera de suspensión en la ubicación adecuada mediante el perno de ojo y cierre los ganchos en forma de S.
- Nunca cuelgue el calentador en posición horizontal, en ese caso los gases de combustión influirán en un funcionamiento adecuado.
combustión.

El dispositivo de seguridad de gas y los componentes eléctricos pueden soportar una temperatura máxima de 60 grados Celsius. Asegúrese de que el calentador no esté montado de tal manera que se alcance esta temperatura (por ejemplo, por otros calentadores cercanos). Tenga en cuenta las distancias de seguridad mencionadas en la página 4. Después de la instalación, verifique siempre si el tipo de gas y la presión del gas cumplen con la información de la tabla técnica y la placa de datos. Retire la tapa negra del dispositivo de seguridad (solo versión con columna de manguera y rosca de 1/8").

La manguera de gas debe colgar libremente y estar a una distancia mínima de 1,3 metros del suelo. Esto garantiza que los animales no la dañen. Conecte la manguera a través de una llave de gas individual al suministro de gas central.

La posición recomendada para el sensor de regulación de temperatura es de 60 cm por encima del suelo y a un mínimo de 40 cm de un calentador. Utilice sensores con superficie negra en caso de que la regulación se base en la medición de la temperatura por infrarrojos.



Conexión eléctrica

Todas las conexiones/instalaciones eléctricas se realizarán de acuerdo con las regulaciones nacionales y/o locales vigentes en el país.

País de destino donde se instalará el calentador. Antes de realizar trabajos de mantenimiento o instalación, desconecte siempre la electricidad de todas las líneas quitando o desconectando los fusibles del sistema eléctrico de los calentadores.

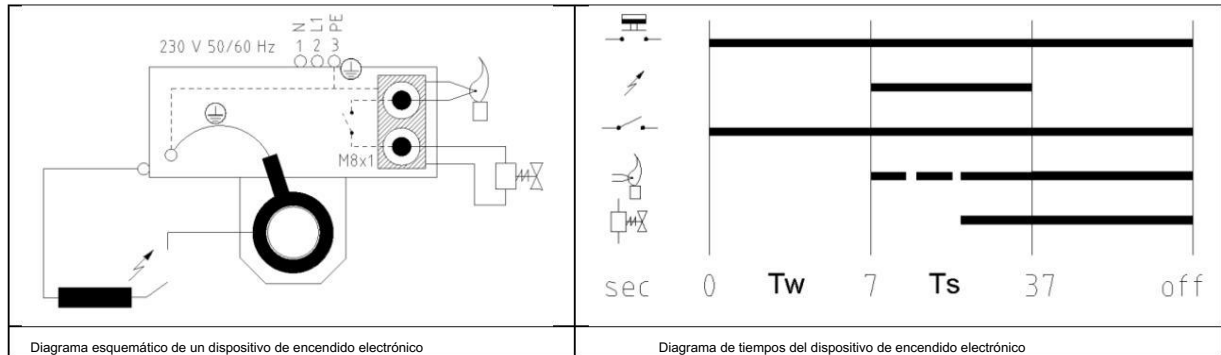
Se DEBE realizar una conexión a tierra adecuada a los calentadores con un dispositivo de encendido electrónico y/o con una válvula solenoide. En primer lugar, por razones de seguridad y, en segundo lugar, también porque el dispositivo de encendido eléctrico (EID2G) no funcionará correctamente y dará fallas o se apagará. El dispositivo EID2G no es sensible a las fases.

En caso de que se produzca una avería eléctrica inmediatamente después de la instalación, concéntrese primero en la continuidad y la resistencia de la conexión a tierra. Estas son las principales causas de las averías mientras todos los calentadores se utilizan antes de salir de fábrica.

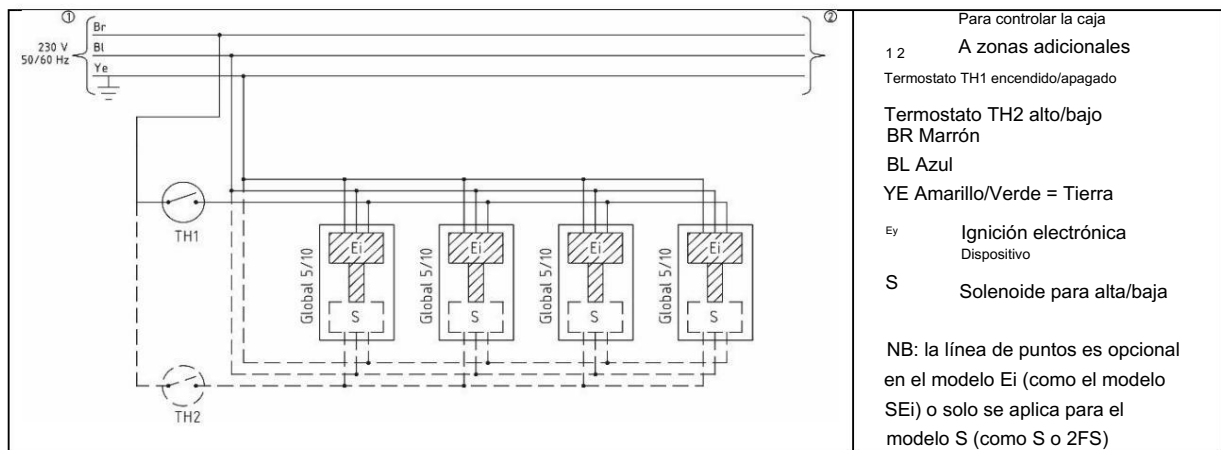
Los termostatos, fusibles e interruptores no se suministran con el calentador. La instalación eléctrica debe tener un fusible independiente para la protección de los calentadores únicamente.

Los interruptores de operación en frente de los calentadores deben ser preferiblemente de tipo bipolar con una separación mínima de contacto de 3 mm. Asegúrese de que siempre se utiliza el cable con corriente (o cable caliente) del suministro eléctrico para encender y apagar los calentadores.

	Ey	S (Cema)	S (Disgusto)
Suministro eléctrico:	230 V CA 50/60 Hz, IP65	230 V CA 50/60 Hz, IP65 24 V CA 50/60 Hz, IP65	230 V CA, 50 Hz, IP65 24 V CA, 50 Hz, IP65
Fuerza:	Máximo 30 VA	17VA	6,3 W
Calificación actual:	Máximo 0,2 A	0,1 A/0,9 A	0,05 A/0,3 A
Tiempo de espera T(w)	7 segundos	---	---
Tiempo de seguridad T(s)	30 segundos	---	---



La caja de control o de operación, que no es suministrada por el fabricante sino por el instalador, puede instalarse en cualquier lugar y altura deseados, siempre que esté al alcance del usuario. El sensor de temperatura debe tener una vista libre hacia un calentador y colocarse en una posición representativa de la temperatura promedio necesaria en todo el espacio. Proteja el sensor de corrientes de aire, luz solar directa o paredes frías. Evite aumentar gradualmente el termostato agregando un diferencial de temperatura demasiado pequeño. Es mucho más eficiente y cómodo no encender el aparato más de 3 veces por hora. Intente modular lo más posible entre alto y bajo. Para evitar el bloqueo, el control EID2G debe funcionar al menos 3 minutos después de cada encendido. Los dibujos a continuación muestran un diseño típico para la posición de una caja de interruptores o termostato en las líneas eléctricas. El dibujo es aplicable para los modelos S, 2FS, Ei, 2FEi, SEi y 2FSEi



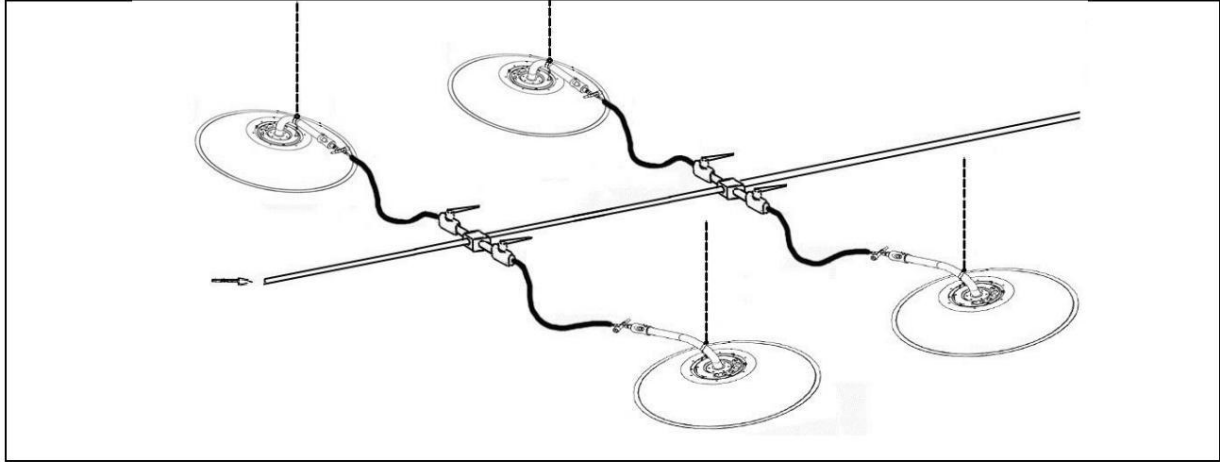
Suministro de línea de gas

En caso de que una línea principal de gas suministre gas a los calentadores, asegúrese de que una empresa autorizada en su país, de acuerdo con las normas y requisitos locales, instale el sistema. Para evitar problemas, utilice tuberías galvanizadas o de cobre para la línea de gas.

En primer lugar, realice un cálculo para determinar la capacidad de todo el sistema y los diámetros de las tuberías en cada sección. Utilice los métodos de cálculo comúnmente disponibles, tal como se describen en la mayoría de las normas de instalación de gas. Póngase en contacto con un instalador o con el distribuidor en caso de que este método de cálculo no esté disponible en su zona. Para obtener los datos necesarios para calcular las dimensiones de la línea de gas, consulte la tabla técnica de la última página.

La forma más habitual de instalar una línea de gas es en el centro del granero (al menos a 2 metros de altura) con una conexión en "T" o "cruz" cada 3 a 5 metros para el suministro de gas a los calentadores. Monte siempre una llave de gas (de fácil acceso) al principio de la manguera de gas que va a los calentadores. Esta llave de gas es necesaria para cerrar el suministro de gas a los quemadores para extinguir las llamas. Además, permite retirar los calentadores después de su uso o realizar tareas de mantenimiento de forma segura. La entrada de gas en el lateral del calentador es estándar con una boquilla de manguera de 8 mm (opcionalmente, una boquilla de manguera lisa o una rosca G1/8" a la derecha. Otras conexiones son posibles previa consulta).

Utilice siempre sellador de gas aprobado para cerrar las conexiones de gas.



Suministro de gas mediante

bombonas El gas también se puede suministrar mediante bombonas de gas GLP. El tamaño mínimo es una bombona de 11 kg o más.

Antes de comprar un cilindro asegúrese de que las conexiones del regulador de gas y la válvula de gas del cilindro sean del mismo tipo.

Consulte con su proveedor de gas el tamaño correcto del regulador de gas. Consulte la tabla técnica para conocer el consumo máximo de gas y el presión.

Guarde las bombonas de gas siempre a nivel del suelo en un lugar bien ventilado, preferiblemente fuera de la habitación donde se encuentra el calentador. En caso de que la bombona de gas se coloque en una carcasa o cubierta para bombonas, asegúrese de que haya suficiente ventilación según lo exijan las normas o reglamentos aplicables. Nunca obstruya estos orificios de ventilación. Asegúrese de que las bombonas de gas se utilicen únicamente en posición vertical y que estén aseguradas contra vuelcos durante el uso. Las bombonas de gas colocadas de lado liberarán gas líquido. Esto es muy peligroso y provocará una bola de fuego cuando alcance los calentadores.

En caso de que el cilindro de gas se coloque en la misma habitación que el calentador, manténgalo a una distancia segura de este para que no se sobrecaliente.

Se recomienda una distancia mínima de 2 metros. Asegúrese de que la válvula de la bombona de gas se pueda alcanzar fácilmente para cerrar el suministro de gas en caso de emergencia.

Preste especial atención a cómo cambiar los cilindros de gas de forma segura.

Para el Global-5 se necesita un mínimo de 1,5 cilindros de gas (de 11 kg o más) por calentador. Para el Global-10 se necesitan un mínimo de 2 cilindros de gas (de 11 kg o más) por calentador para garantizar el suministro de gas.

Para un cilindro de gas de 45 kg se recomienda un máximo de dos calentadores Global-5. Tener más calentadores en los cilindros de gas, como se recomienda anteriormente, generará problemas de capacidad de gas, especialmente cuando hace más frío, debido a la vaporización limitada del gas.

Biogás Si

bien el biogás puede ser corrosivo en determinadas condiciones, es importante que esté limpio antes de ingresar a los electrodomésticos. El gas debe estar seco y libre de polvo, partículas aceitosas y grasosas para evitar el bloqueo interno de los electrodomésticos. Además, se deben eliminar los halógenos, cloruros, H₂S y NH₃ para evitar la corrosión. La tolerancia en la composición del biogás con CH₄=60% es de +/- 4% CH₄.

Manguera de gas en

En la mayoría de las instalaciones, los calentadores no están conectados directamente al sistema de gas, sino que se utiliza una manguera de gas.

Mantenga las mangueras lo más cortas posible, especialmente para gas natural y GLP de baja presión. Para GLP de alta presión, la longitud máxima (por cuestiones de capacidad) es de 5 metros.

Las mangueras de gas deben inspeccionarse con frecuencia y deben cambiarse dentro de los intervalos prescritos. Revise la manguera al menos cada 6 semanas. Evite torcer o tensar la manguera de gas. La torsión o la tensión acortarán la vida útil de la manguera de gas. Durante la inspección, verifique que la manguera no presente daños, grietas, envejecimiento ni grietas. Preste especial atención a las conexiones. Si detecta un defecto, cambie directamente la manguera de gas por una nueva del mismo tipo. Mantenga las mangueras limpias de suciedad, humedad y polvo.

Algunos países tienen normativas que establecen que las mangueras de gas deben sustituirse cada 2 o 3 años. Consulte con su proveedor de gas. Utilice siempre mangueras de gas homologadas oficialmente y adecuadas para la presión en cuestión. Sustituya siempre las mangueras de gas por otras de la misma longitud, diámetro interior y calidad equivalente. Por motivos de seguridad: nunca utilice mangueras de aire o de agua, ya que son muy peligrosas para el transporte de gas y pueden tener fugas en poco tiempo.

La manguera de gas debe estar siempre conectada al calentador con la ayuda de abrazaderas. No utilizar abrazaderas en ambos extremos de la manguera de gas es muy peligroso. Asegúrese de que la manguera de gas nunca se caliente a más de 40 grados Celsius.

Cambio de bombonas de gas En caso de

utilizar bombonas de gas, el cambio o conexión de las mismas deberá realizarse preferentemente al aire libre, o en un área bien ventilada, en un ambiente libre de llamas y lejos de otras personas.

- Compruebe que no haya otros calentadores en funcionamiento, otros calentadores de gas, velas encendidas o personas fumando cigarrillos en la zona.
- Asegúrese de que la válvula del cilindro de gas esté cerrada, la electricidad de los calentadores esté desconectada y El quemador del calentador está apagado.
- Desenrosque la tuerca que conecta el regulador de gas a la válvula del cilindro de gas. (Tenga en cuenta que la mayoría Las conexiones son con roscas hacia la izquierda. Se abren en el sentido de las agujas del reloj).
- Antes de conectar la bombona de gas (nueva), compruebe que las juntas de goma de la válvula de la bombona o de la tuerca de conexión del regulador estén correctamente colocadas y en condiciones de cumplir su función y que no estén dañadas o desgastadas. En este último caso, no utilice la bombona y sustituya primero las señales.
- Después de conectar firmemente el regulador, abra la válvula del cilindro y verifique con agua jabonosa si la conexión es hermética. Si aparecen burbujas, la conexión tiene fugas. No use el calentador a menos que el sistema esté en buenas condiciones.

Comprobación de solidez

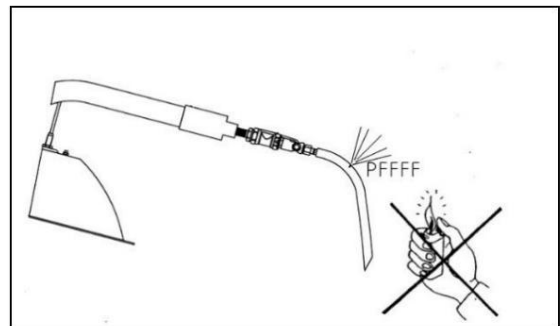
Antes de utilizar un sistema de gas de nueva construcción, asegúrese de que el instalador haya realizado una comprobación exhaustiva y minuciosa de fugas de gas.

Después de realizar una prueba de caída de presión para determinar que no haya fugas importantes, compruebe cada conexión con agua jabonosa o líquido detector de gas con todas las válvulas de gas abiertas y con la presión de gas máxima. Preste especial atención a las conexiones de las mangueras. Mantenga la máxima ventilación de aire durante la prueba. Repita esta comprobación al menos una vez al año. Esta comprobación de solidez solo debe realizarla un instalador competente.

Fuga de gas

En caso de detectar una fuga de gas, cierre inmediatamente el suministro de gas y desconecte la electricidad. Mantenga alejadas las llamas.

No utilice más el calentador. Póngase en contacto con un técnico de gas autorizado, un instalador de gas o un agente de servicio de gas para determinar si la fuga de gas se puede reparar. Nunca intente hacer reparaciones de gas por su cuenta. No utilice más el calentador hasta que se resuelva el problema.



Operación

Calentadores nuevos

Los calentadores nuevos necesitan un período de limpieza antes de que estén listos para funcionar. Ponga la ventilación al máximo o coloque los calentadores al aire libre.

Encienda los calentadores durante al menos dos horas a máxima capacidad para quemar los restos aceitosos y grasientos de la producción.

Asegúrese de que después de dos horas haya desaparecido todo el humo y el olor. El humo y el olor pueden ser nocivos para la salud, por lo que debe mantener alejados a los animales y a las personas hasta que los calentadores y el aire del entorno estén limpios.

Encendido del calentador

Advertencia: después de que un calentador operado manualmente se apague (intencionadamente o no), espere siempre 3 minutos antes de volver a encenderlo.

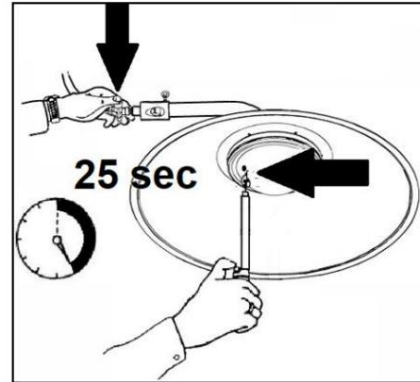
Esta es una regla de seguridad mundial y tiene como objetivo ventilar los gases no quemados y dejar suficiente tiempo para que el dispositivo termopar funcione. cerrar.

El encendido se realizará siempre a fuego alto. Por lo tanto, la presión del gas se ajustará a la presión máxima, las válvulas solenoides estarán en posición abierta y los termostatos en la posición máxima. En caso de que los calentadores sean operados por una computadora del establo, esta computadora deberá estar programada de tal manera que durante el encendido los calentadores funcionen al menos durante 30 segundos a fuego alto.

Calentadores operados manualmente

Versiones globales (5, 10), -T, -2F, -2FT, -S, -2FS y -2FDi:

- 1) Abrir todos los grifos de gas y girar el termostato (T) o regulador de presión de gas a máxima presión, abrir eléctricamente la electroválvula (S).
- 2) Mantenga la llama de un encendedor de barbacoa (o un fósforo largo) en el orificio de encendido del quemador globo.
- 3) Presione la perilla del dispositivo de seguridad del gas y espere de 10 a 25 minutos. segundos después del encendido antes de soltar la perilla.
- 4) El quemador permanecerá encendido ahora.
- 5) Repita los pasos nuevamente en caso de que el quemador se apague directamente.



Calentadores operados eléctricamente

Versiones globales-(5, 10)-Ei, -2FEi, -SEi y -2FSEi:

- 1) Abra todos los grifos de gas, asegúrese de que la presión del gas del quemador no exceda la presión máxima. indicado en la placa de datos durante el encendido.
- 2) Ajuste el termostato para que solicite calor después de ajustar el regulador de presión de gas a la presión máxima. y abriendo la electroválvula (S) mediante electricidad.
- 3) Después de un tiempo de seguridad de 7 segundos, el encendedor emite una chispa durante 30 segundos y enciende el calentador.
- 4) Después de 30 segundos, el dispositivo de seguridad del termopar asumirá la función de seguridad y supervisará La llama.
- 5) Cuando se completa el encendido, la presión del gas se puede ajustar a la presión deseada (ver también la placa de datos).
- 6) Si falla el encendido, apague el termostato (o la energía) durante 1 segundo para reiniciar el sistema.
- 7) Una vez finalizado el tiempo el quemador permanecerá encendido mientras haya alimentación de 230V en el encendido eléctrico. dispositivo de encendido (Ei).

Nota: Para que el encendido sea confiable, se necesita una conexión a tierra eléctrica adecuada. Una conexión a tierra deficiente puede provocar bloqueos molestos.

Nota: Si se realizan 10 intentos en secuencia dentro de un intervalo corto (<120 segundos por intento de encendido), el encendido del EID2G fallará y se producirá un bloqueo de seguridad y necesitará un reinicio (período de enfriamiento) durante 20 minutos.

Durante el reinicio, deje la energía encendida para alimentar el temporizador de reinicio interno.

Regulación térmica del calentador

Versiones globales-(5, 10), -2F, -2FDi, -Ei, -2FEi:

La entrada de calor de este calentador solo se puede modificar ajustando la presión del suministro de gas. Compruebe la información sobre la presión del suministro de gas en la placa de características del calentador para conocer los valores mínimo y máximo. Si solo se menciona una presión en la placa de características, no es posible realizar ningún ajuste y solo se permite el funcionamiento continuo o el funcionamiento con encendido y apagado.

Versiones globales-(5, 10)-S, -2FS, -SEi, -2FSEi:

Asegúrese de que la presión de suministro de gas se mantenga constante en el valor indicado en la placa de características. Ajuste la entrada de calor entre alta y baja abriendo o cerrando la válvula solenoide (S).

Versiones Global-(5, 10)-T, -2FT:

Asegúrese de que la presión de suministro de gas se mantenga constante en el valor indicado en la placa de características. Ajuste la entrada de calor colocando el mando del termostato en el valor deseado. Tenga en cuenta que la temperatura en el suelo será varios grados más alta que la del sensor. Por lo tanto, utilice el ajuste del mando del termostato como guía aproximada y verifique siempre la temperatura real en el suelo.

Temperatura aproximada (T)

- γ = 15 °C
- = 20 °C
- 1 = 22 °C
- 2 = 28 °C
- 3 = 33 °C
- 4 = 36 °C
- 5 = 38 °C

Apagado del calentador Global-

(5, 10), versiones -T, -2F, 2FT, -S, -2FS, -2FDi:

Cierre el grifo del gas o la toma de gas central. El quemador se apagará en ese momento. La válvula de seguridad del termopar se cerrará después de 60 segundos.

Versiones globales-(5, 10)-Ei, -2FEi, -SEi, -2FSEi:

Desconecte el suministro eléctrico al dispositivo de encendido electrónico. Esto cerrará inmediatamente el suministro de gas mediante el dispositivo de seguridad del gas. dispositivo

Examen visual de la llama Verificar

Después de cada encendido (y también durante la inspección regular del granero), si un calentador sigue ardiendo correctamente. La llama siempre debe permanecer dentro del globo del quemador exterior. El globo del quemador debe ser de color rojo/naranja en la posición de encendido alto y tener una llama azul. Algunos tipos tendrán en la posición de encendido alto un anillo oscuro en el globo. Esto no dará un problema y se crea al enfriar el aire alrededor de la llama. Se permite un poco de amarillo en las puntas o un brillo amarillo en el fuego bajo.

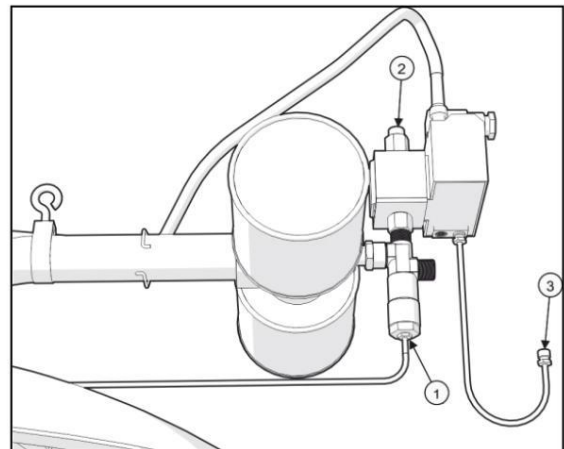
Un quemador no funciona bien si hay una nube (verde) azulada dentro del reflector y/o salen lenguas de llama (verde) azuladas por los orificios de escape del reflector. Los depósitos de hollín en el reflector y las llamas amarillas también son una señal de mal funcionamiento y no están permitidos. La limpieza resolverá estos problemas en la mayoría de los casos. Cuando se utiliza gas con mucho butano en lugar de propano, el centro del globo exterior se sobrecalentará. El centro tendrá un color blanco amarillento caliente; pequeñas llamas de unos pocos mm saldrán a través de la perforación del globo. El globo se quemará después de un tiempo. Tome medidas cuando note esto.

En funcionamiento a fuego alto, la llama hace un suave ruido rugiente. Si el quemador hace un ruido rugiente fuerte y el globo del quemador no se vuelve rojo/naranja uniforme, el globo del quemador interior está dañado y la llama está ardiendo dentro del tubo Venturi (retroencendido). El tubo Venturi se calienta mucho ahora detrás del Venturi. Apague directamente el calentador y reemplace la unidad dañada por una nueva.

Funcionamiento de emergencia (Solo modelos: Ei, 2FEi)

El calentador Global tiene la opción de convertirse en un funcionamiento totalmente manual sin necesidad de electricidad. Esta puede ser una solución de emergencia en caso de que se produzca un corte de energía prolongado en el establo o se rompa la unidad de encendido electrónico sin tener una de repuesto en existencia. La conversión al funcionamiento manual demora 2 minutos por criadora. Vea la figura del lado derecho (situación mostrada después de la conversión).

Los números entre paréntesis se refieren a este dibujo.



[1] Desatornille la tuerca del termpar (1) del dispositivo de encendido electrónico negro.

[2] Desenrosque la tuerca del cable extensor (3) de la válvula de seguridad de gas, dejando ésta desconectada.

[3] Atornille la tuerca del termpar (1) en la válvula de seguridad de gas. (reemplazando la tuerca del cable de extensión).

Ahora que el EID2G ha sido anulado por completo, ya no se necesita energía eléctrica.

[4] Presione la perilla (2) de la válvula de seguridad de gas y encienda el quemador con un encendedor manual (encendedor de barbacoa de punta larga) en la ubicación del orificio de 8 mm en el globo del quemador.

[5] Después de encender el quemador, mantenga presionado el botón (2) durante 20 segundos. El termpar de la válvula de seguridad del gas se hará cargo del funcionamiento y el quemador permanecerá encendido.

[6] Para apagar el quemador, cierre la válvula manual en la línea de suministro de gas antes de la criadora. Después de 60 segundos de enfriamiento, la válvula de seguridad La válvula también se cerrará.

Cría de animales

Los calentadores globales se utilizan mucho para la cría de animales. Especialmente para la cría de animales, debido a las jaulas pequeñas y a las aves activas, preste mucha atención a la limpieza y la ventilación. Si bien las jaulas son pequeñas, el efecto de la falta de ventilación y la falta de limpieza provocará directamente la muerte de las aves en poco tiempo. Si bien normalmente se utiliza un calentador para cada jaula, recomendamos agregar un sistema de alarma de temperatura independiente para aquellas situaciones en las que una caída de temperatura debido a una falla (del suministro de gas) resulte en la pérdida de aves.

Servicio y mantenimiento

General

La frecuencia de mantenimiento depende en gran medida de la calidad del aire de combustión y de la intensidad de uso. Cuando se utilizan en gallineros, se recomienda realizar el mantenimiento cada 6 semanas o cambiando de animales. Si se utilizan en condiciones ambientales limpias, el período de mantenimiento se puede extender, pero no más de 6 meses. En caso de que los calentadores no se utilicen durante un período prolongado, realice siempre el mantenimiento antes de volver a utilizarlos. Utilice gafas de seguridad durante la limpieza con aire comprimido.

Las piezas que estén rotas o no funcionen bien deben sustituirse directamente por otras idénticas de la misma marca y tipo. En caso de duda, consulte al distribuidor o al fabricante.

ADVERTENCIA: siempre apague el calentador y aisle el gas y la electricidad antes de realizar cualquier operación de servicio o mantenimiento.

Orden de mantenimiento • Primero

Limpie el calentador y los filtros como se describe a continuación durante el mantenimiento diario. Retire el venturi (22) durante la limpieza para eliminar el polvo directamente.

Detrás de ello.

- Limpie el reflector y otras piezas con agua y detergente suave y un paño o cepillo suave. • Inspeccione cuidadosamente los globos del quemador exterior e interior para detectar daños, grietas y agujeros. Reemplace cuando necesario.
- Compruebe si hay obstrucciones en el inyector de gas. Elimine las obstrucciones cepillándolas y utilizando un alfiler o un taladro para limpiar el orificio del inyector. Asegúrese de que el orificio del inyector no se ensanche utilizando un alfiler o un taladro que sea más grande que el tamaño estampado en el costado del inyector.

- Preste especial atención al modelo de inyección dual Di. (Consulte la lista de piezas para ver los números). Limpie los orificios del inyector (32) con mucho cuidado. La solidez se consigue mediante una conexión de metal con metal con la pieza (34). Por lo tanto, manténgalo limpio y compruebe que no haya daños y evite rayar las superficies de contacto de ambas piezas. Asegúrese de que la junta tórica pequeña (33) (4 mm) todavía esté en su lugar en el asiento detrás del inyector y no se pierda durante la limpieza.

- Limpie el interior del dispositivo de seguridad de gas y del inyector con aire comprimido. Asegúrese de que la presión del aire comprimido no sea
 - Mayor que 1,5 veces la presión mencionada en la placa de datos (300 a 1400 mbar). De lo contrario, las juntas de goma del interior del dispositivo de seguridad se dañarán. • Verifique el estado del sensor del termopar. Reemplácelo en caso de que la punta ya esté quemada para evitar un apagado innecesario más adelante. El extremo del termopar debe estar 25 o 22 mm por encima de la placa superior del quemador. (ver imagen página siguiente).

- Compruebe el estado de la bujía; no hay grietas en la cerámica y la distancia entre las bujías es de 3-4 mm. Compruebe si el cable metálico de la bujía y el cable de tierra todavía forma un ángulo de 90 grados directamente sobre la cerámica y no se dobla en ángulos más grandes.

- Limpie el EID2G y verifique la conexión del cable de encendido para verificar que haya contacto adecuado y estanqueidad. Verifique que el cable de encendido no esté dañado y no tenga grietas.

- Verifique la estanqueidad de todas las piezas y conexiones que transportan gas con líquido de detección de fugas o agua jabonosa de acuerdo con el procedimiento en las normas aplicables a la situación de instalación local. ¡Nunca utilice una llama para comprobar la solidez!

- En caso de utilizar una manguera de gas, revísela cuidadosamente para detectar grietas, desgaste y otros signos de daño o alteración. Reemplácela también cuando la se ha superado la vida útil máxima impresa en la manguera o la máxima permitida por los requisitos locales.

- Ponga en funcionamiento el calentador después del mantenimiento y compruébelo cuidadosamente durante el primer encendido, el encendido y el apagado. extinguir.

En caso de que los calentadores deban almacenarse durante un período prolongado, asegúrese de que no entre polvo, arañas, etc. en el interior del calentador. Utilice la caja de cartón de embalaje para almacenar el calentador o una bolsa de plástico si ya no dispone de la caja y ciérrela con cuidado.

Mantenimiento diario En

entornos polvorientos o sucios, revise y limpie el calentador todos los días. Si no se limpia el interior del calentador, la eficiencia térmica disminuirá y la vida útil del globo del quemador interior y exterior se acortará o se destruirán. Además, existe la posibilidad de que se produzca monóxido de carbono (venenoso) y se formen depósitos de hollín. Es muy importante mantener el calentador libre de polvo por dentro y por fuera. Inspeccione y limpie también todos los días las aberturas de aire de combustión en el edificio y el funcionamiento correcto de los quemadores.

ventiladores de escape

Filtro de polvo 2F (si corresponde)

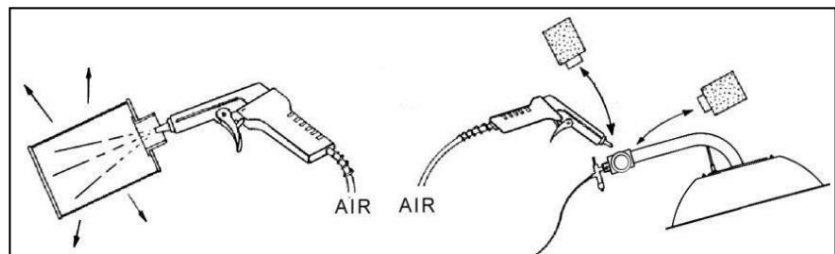
Los filtros de polvo deben revisarse todos los días.

y limpiar si es necesario. Retire un filtro antes de limpiar. El polvo seco puede

Se puede quitar golpeando suavemente el filtro contra una superficie sólida, como la suela de un zapato. El polvo se desprenderá fácilmente. En caso de que el filtro aún no esté limpio, cepíllelo.

Limpie la superficie con cuidado con un cepillo o con

aire comprimido desde el interior hacia el exterior. En caso de que el polvo sea grasoso, limpie el filtro con agua tibia con un poco de detergente. Asegúrese de que los filtros estén secos antes de volver a colocarlos. Incluso con el uso de un filtro, revise el calentador regularmente por dentro, ya que el polvo muy fino aún puede pasar por el filtro y contaminar el calentador por dentro.



Consejo: Muchos ganaderos utilizan un segundo juego de filtros de polvo. Reemplazan los que tienen polvo directamente por los limpios y limpian los filtros fuera del establo para evitar molestias innecesarias a los animales.

Limpieza interna La parte

interna de un calentador se puede limpiar con aire comprimido y con un cepillo para tubos. Si es necesario, haga esto todos los días. Primero limpie el exterior del globo de encendido. Luego, el interior del tubo de Venturi y del quemador a través de la conexión del filtro de polvo. Repita esto 3 veces para asegurarse de eliminar todo el polvo.

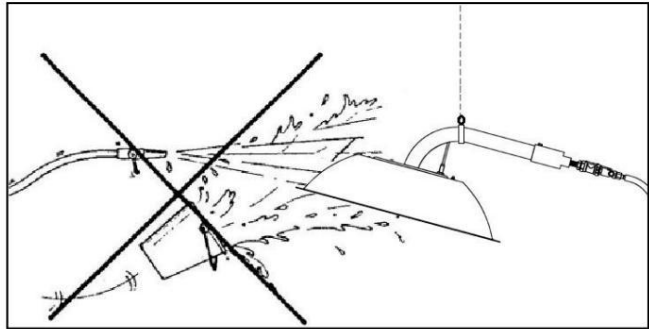
Agua

Nunca lave el calentador con agua cuando esté en funcionamiento o parado. caliente. No limpie el calentador con vapor, productos químicos o chorros de alta presión.

En estos casos, la vida útil de los globos del quemador se reducirá. Se permite lavar el interior del venturi y

Lave los globos del quemador con agua tibia a baja presión desde una manguera normal (no presurizada) para eliminar el polvo grasiento.

Asegúrese de que el quemador esté completamente seco antes de volver a usarlo. Asegúrese también de que el dispositivo de seguridad del gas y el inyector permanezcan secos todo el tiempo.



Fuego alto

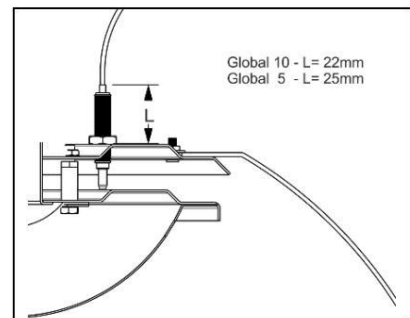
La vida útil de los calentadores infrarrojos en un entorno polvoriento se prolongará si estos calentadores se operan a fuego alto cada 12 a 24 horas durante un mínimo de 15 minutos. Esto quema el polvo en el quemador que se acumula durante el funcionamiento a fuego bajo. Esto solo es necesario en caso de que los calentadores funcionen en una configuración más baja durante un período más largo. Cuando se utiliza una computadora de establo para calefacción y ventilación, será fácil modificar el programa para agregar una operación de fuego alto de 15 minutos todos los días. En caso de que se use un termostato mecánico (T), una solución puede ser colocar el sensor durante 15 minutos en un balde con agua fría durante la inspección diaria del establo.

Piezas consumibles

Los termopares (64-68) y la unidad magnética (56) dentro del dispositivo de seguridad de gas son las piezas más importantes que pueden requerir reemplazo durante la vida útil normal. Consulte la Lista de piezas para obtener más información.

Unidad de termopar y imán de repuesto

- Retire el termopar (64-68) desenroscando la tuerca M8 en el dispositivo de seguridad del gas.
- Desatornillar la tuerca (55) del dispositivo de seguridad del gas (51-54).
- Retire la unidad magnética rota (56) y reemplácela por una nueva.
- Vuelva a colocar la tuerca (55) y cierre con cuidado (firmemente pero no excesivamente) para evitar fugas de gas.
- Afloje la tuerca M8x1 (70) una vuelta, doble nuevamente el termopar hacia la derecha y gírelo para sacarlo de la placa superior (8, 9)
- Atornillar la tuerca M8x1 (70) en el nuevo termopar y girar
Coloque el termopar (aún recto) en la placa superior (8, 9) hasta la profundidad indicada en el dibujo (Global 5 = 25 mm, Global 10 = 22 mm). Apriete la tuerca M8x1 (70) para fijar el termopar en su lugar.
- Doblar el nuevo termopar en la misma forma que el antiguo y enroscar la tuerca del termopar M8 en la tuerca (55) del dispositivo de seguridad del gas (51-54). Apretar primero con la mano y luego 1/6 de vuelta más.
- Compruebe cuidadosamente el dispositivo de seguridad de gas para detectar fugas de gas antes de volver a ponerlo en funcionamiento.



Instrucciones de conversión

La conversión debe ser realizada únicamente por un instalador calificado. Para convertir un calentador de un gas o presión de gas a otro gas o presión de gas, realice las siguientes acciones.

- Consulte la tabla técnica en la última página y contacte con el fabricante o distribuidor para las piezas necesarias. (inyector nuevo (31, 32) nuevo venturi (22), nuevo cuerpo del termostato (46) o cuerpo del solenoide (41, 42) y una nueva placa de datos).
- Reemplace las piezas por otras nuevas. Utilice un sellador de gas adecuado para evitar fugas de gas y sellar las piezas nuevas.
regiones.

- Consulte la tabla técnica para conocer la distancia adecuada del anillo (38). (Los anillos se cuentan a partir de la seguridad del gas) dispositivo).
- Verifique el suministro de gas para verificar que la presión y el tipo de gas sean los adecuados y realice primero una prueba de fugas.
- Ponga en funcionamiento el calentador y realice un examen visual de la llama como se explicó anteriormente.

Eliminación al final de la vida útil

Los calentadores infrarrojos están fabricados con materiales reciclables de gran valor. Por lo tanto, entregue su calentador al final de su vida útil en una empresa de reciclaje.

Tabla de detección de averías

Problema	Acción
El quemador no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique si la válvula de gas del cilindro de gas o la línea de gas está abierta • Compruebe si el cilindro de gas está vacío • Purgue el aire de las nuevas líneas de gas. • El primer encendido tardará hasta 60 segundos o más antes de que el gas esté disponible. • Compruebe si el inyector está bloqueado • Compruebe si la presión/calidad del gas es idéntica a la presión indicada en la placa de datos. • Verifique que el quemador esté en la configuración de fuego alto.
El quemador no se enciende. Spark está disponible	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si durante la generación de chispas es posible el encendido manual con una barbacoa. encendedor • La ubicación de la punta del encendedor en el quemador interior es incorrecta. • Compruebe si se abre el dispositivo de seguridad del gas. Se oye un clic cuando Apertura. En caso contrario, la bobina EID2G está rota.
El quemador no se enciende. No hay chispa disponible	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique si hay 230 voltios disponibles en el EID2G • Electrodo de chispa no conectado al EID2G • La distancia entre electrodos de chispa es incorrecta. Debe estar entre 3 y 4 mm. • La chispa salta a otras partes metálicas antes del electrodo de chispa. Revise el cable, los conectores y la cerámica del encendedor. Verifique que las piezas estén secas. • El circuito de encendido no está completo. Verifique el encendido y el cable de conexión a tierra. • El encendedor EID2G está roto. Reemplazar • EID2G en fase de recuperación. Deje el EID2G conectado a 230 V durante 20 minutos. minutos para reiniciar y volver a intentarlo
El quemador se apaga después de encenderse	<ul style="list-style-type: none"> • Mantenga presionado el botón del dispositivo de seguridad durante un período más largo (hasta 25 minutos). artículos de segunda clase) • Verifique la posición del termopar (ver arriba) • Verifique que la tuerca del termopar esté conectada correctamente al dispositivo de seguridad de gas y al EID2G unidad y que las tuercas no estén flojas • Verifique que el termopar tenga la profundidad adecuada en el quemador, medido en la placa superior (Global 5 = 25 mm, Global 10 = 22 mm) • El interruptor del termopar en EID2G está roto. Verifique (después de cambiar 230 V al EID2G) multímetro si la resistencia del interruptor interno es <25 m̄ • El termopar o la bobina magnética del dispositivo de seguridad está roto. • La presión del gas es inferior a la mínima solicitada. • El calentador no está suspendido en un ángulo de 15 grados.
Las llamas salen de la - confines del quemador - o son calmantes - o hay una nube azul debajo El reflector	<ul style="list-style-type: none"> • La presión del gas es demasiado alta. Verifique la presión del gas con la placa de datos. • Compruebe si el regulador de presión de gas está roto. • Se utiliza el gas incorrecto. Compruebe la placa de datos para comprobar el suministro de gas correcto. • El Venturi/entrada de aire está bloqueado/sucio • La válvula del modelo de inyección dual (Di) tiene fugas • Verifique el tamaño del venturi y del inyector con la tabla • No hay suficiente aire fresco disponible debido a la situación de montaje. • El filtro de aire está sucio • El calentador no está suspendido en un ángulo de 15 grados • Falta la junta tórica pequeña (33) (Di) o tiene fugas

<p>El quemador está brillando solo parcialmente</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Se utiliza gas o presión incorrectos. Verifique la placa de datos con el suministro de gas. • Verifique si el inyector o Los venturi están bloqueados o sucios • Verifique el tamaño del inyector y del venturi con la tabla • Verifique si los tamaños de las tuberías o las mangueras de gas tienen capacidad suficiente • Compruebe el ajuste del termostato • La válvula (35) del modelo de inyección dual (Di) está bloqueada. • Se está utilizando el gas incorrecto.
<p>El quemador hace mucho Ruido después del encendido o después de varios minutos.</p>	<p>usado. Verifique la placa de datos con el suministro de gas • Verifique si el globo interior está roto o dañado para que la llama arda Dentro del tubo Venturi</p> <ul style="list-style-type: none"> • El ruido de zoom del EID2G se genera por campos magnéticos y dura solo 30 segundos. No es perjudicial. Depende de la temperatura. Gire el EID2G a otra posición
<p>El quemador no funciona en posición mínima</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La presión del gas no es la correcta. Verifique la presión del gas con la placa de datos. • Se utiliza el gas incorrecto. Verifique la placa de datos para el suministro de gas correcto • Verifique el tamaño del venturi y del inyector con la mesa • El sensor o cable del termostato (T) está roto • El mecanismo de ajuste de la válvula del termostato (T) está bloqueado • El orificio de derivación del termostato (T) o la válvula solenoide (S) está bloqueado Inyector (parcialmente) bloqueado • • El inyector doble del orificio central (Di) está bloqueado • Verifique que el termopar tenga la profundidad adecuada en el quemador, medido en la placa superior (Global 5 = 25 mm, Global 10 = 22 mm)
<p>El calentador no alcanza la temperatura deseada temperatura</p>	<ul style="list-style-type: none"> • No hay suficiente calor en el edificio para que haya pérdida de calor (es decir, no hay suficiente criadoras). • El bulbo sensor del termostato (T) está colocado incorrectamente • El termostato (T) está descalibrado o roto • La válvula solenoide (S) no funciona • Uno de los dos orificios del inyector doble (Di) está bloqueado • Inyector parcialmente bloqueado

Declaración de conformidad

Nosotros, Alke BV, con sede en Scherpenzeel, Países Bajos, declaramos por la presente que la serie Global, marcada en sus placas de datos con CE y con aprobación CE/supervisión de producción por parte de Kiwa (número 0063) cumple con la siguiente legislación de la UE:

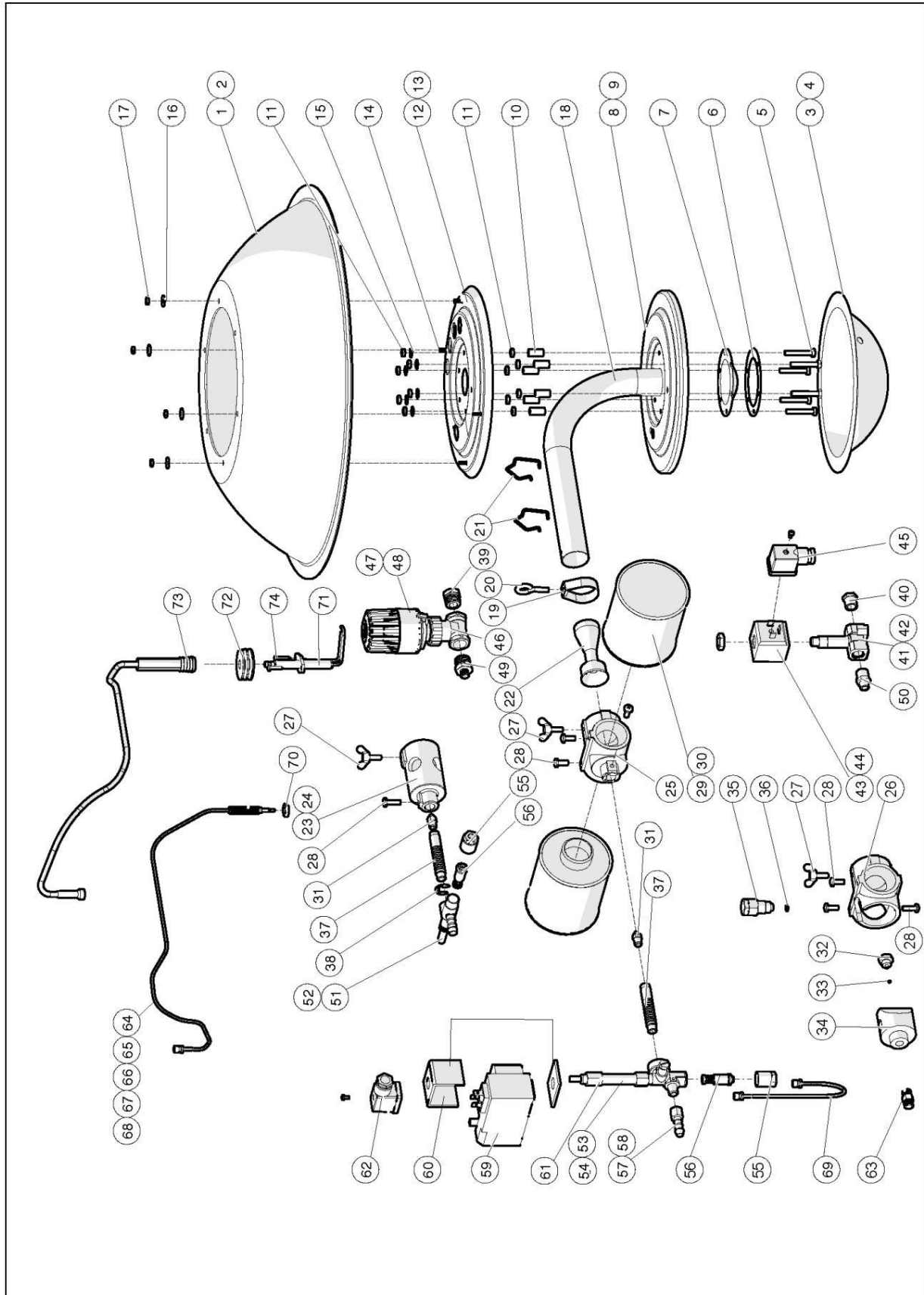
- Directiva sobre aparatos que queman combustibles gaseosos (GAD) 2009/142/CE (ex 90/396/CEE)
- Reglamento sobre aparatos que queman combustibles gaseosos (GAR) 2016/426/UE
- Directiva de baja tensión (LVD) 2014/35/UE (modelos con componentes eléctricos)
- Directiva EMC (EMC) 2014/30/UE (modelos con componentes eléctricos)

Scherpenzeel, 09-01-2017

Adrián van Alphen
 Presidente

Lista de piezas

La lista de piezas que aparece a continuación es una lista combinada de los modelos Global 5 y 10. La mayoría de las piezas de ambos modelos son idénticas. Las piezas que difieren se especifican con la identificación del modelo Global. Consulte la placa de datos para determinar el modelo que tiene antes de utilizar esta lista.



12005000 Kit de sustitución de quemador Global 5 (juego de piezas: 3, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 14, 15, 18)

12006000 Kit de sustitución de quemador Global 10 (juego de piezas: 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 18)

Nro.	Arie / Dibujo N°	Descripción	Cantidad
1	02354000	Foco mundial 5	
2	02355000	Foco mundial 10	1
3	02525000	Quemador Globe Global 5	1
4	02527000	Quemador Globe Global 10	1
5	07734000	Perno hexagonal M5x30	6
6	02224000	Anillo de montaje SS	1
7	02524000	Quemador de globo pequeño	1
8	02222000	Placa inferior Global 5	1
9	02225000	Placa inferior Global 10	1
10	08892000	Tubo distanciador de acero inoxidable	6
11	07426010	Tuerca hexagonal M5	12 1
12	02223000	Placa superior Global 5	
13	02226000	Placa superior Global 10	1
14	07065000	Cercho de fusil M4	4
15	07781000	Arandela dentada de seguridad 5,3 mm	6
16	000 07401000	Arandela de 4,3 mm	4
17	08896000	Tuerca hexagonal M4	4
18	03879900	Tubo Venturi	
19	07850015	Abrazadera de tubo de 30 mm	
20	99107020	Tornillo de ojo M6	
21	01307999	Abrazadera 30 mm	1
22	01811000	Venturi Global 30x75	1 1 2 1
23	01813000	Pieza de conexión 4x17mm	1
24	01803000	Pieza de conexión Global 10	
25	01812020	Pieza de conexión de filtro doble	
26	07086010	Pieza de conexión GL5 Inyector Doble	
27	07135005	Tornillo de manposa M5x15	
28	02530000	Tornillo de metal M5x12	1 1 1 1 1 (3)
29	02533000	Filtro de polvo universal	2
30	0115x000	Filtro de polvo modelo alto	2
31	0128601x	Inyector de gas M8x0,75 (superior 0,5/1,0)	
32	81113017	Inyector de gas 1/8G Inyector doble	
33	01812021	Junta tórica 2,0 x 1,0 mm	1 1 1
34	01368010	Insertar inyector doble GL5	1
35	81113013	Conjunto de válvulas de doble inyector	1
36	01301000	Junta tórica 7,5 x 1,5 mm	1
37	07001000	Porta inyector de gas M8x0,75	1
38	01405000	Anillo de retención tipo E de 9 mm	1
39	01400000	Casquillo reductor 3/8Mx1/8F	1
40	00611000	Casquillo reductor 1/4Mx1/8F	1
41	00612000	Electroválvula 1/4Fx1/4F 230V 50/60Hz	1
42	00698 000	Electroválvula 1/4Fx1/4F 24V 50/60Hz	1
43	00698010	Bobina 230V 50/60Hz	1
44		Bobina 24V 50/60Hz	1
45	03028000	Conector eléctrico	1
46	00925010	Válvula termostato 3/8F	1
47	00923070	Termostato con sensor interno	1
48	00924130-V	Termostato con sensor 1,25m	1
49	01429000	Boquilla reductora 3/8Mx1/8M	1
50	01421000	Boquilla reductora 1/4Mx1/8M	1
51	00106000	Dispositivo de seguridad de gas pilar de manguera 1/8Fx8mm T10	1
52	00101010	Dispositivo de seguridad de gas 1/8Fx1/8M T10	1
53	00110010	Dispositivo de seguridad de gas 1/8Fx1/8M EID2G+PTP (300mbar) T10	1
54	00110011	Dispositivo de seguridad de gas 1/8Fx1/8M EID2G+PTP (1400mbar) T10	1
55	00158000	Tuerca de seguridad para gas M8x1 T10	1
56	00161000	Unidad magnética n.º 53 T10	1
57	01327000	Boquilla de manguera 1/8Fx8mmM	1
58	01328000	Boquilla de manguera 1/8Fx8mm lisa	1
59	00185003	Dispositivo de encendido electrónico EID2G 230V-50/60Hz	1
60	03895000-V	Yugo EID2G	1
61	10053003	Tuerca M12x1	1
62	03025000	Conector eléctrico	1
63	01360000	Boquilla reductora 1/8Mx1/8M	1
64	00202030	Termopar M8x1x560 Punta de aluminio	1
65	00202015	Termopar M8x1x520 Punta de aluminio	1
66	00204000	Termopar M8x1x600 Punta de aluminio	1
67	00202000	Termopar M8x1x450 Punta de aluminio	1
68	00202040	Termopar + fusible 115 M8x1x570 Punta de aluminio	1
69	00198010	Extensión de termopar M8xM8 L=300mm	1
70	01381001	Tuerca hexagonal M8x1	2
71	03000010	EID2G-Bugie global	1
72	03000020	Anillo de enfriamiento del encendedor EID2G	1
73	10010	Cable de encendido	1
74	07250020	Tornillo autorroscante 3,5x16mm	1

Tabla técnica

Categoría Gas	Máximo	Mínimo	Máximo	Mínimo	Gas	Principal	Derivación	Orificio del anillo Venturi	NOx	Observaciones
	Suministrar presión	Suministrar presión	**	Entrada de calor	Consumo de entrada de calor	inyector (1x)	Yo, Tú, mierda	inyector Titular	Clase	
(-) (-)* (mbar)	(mbar)	(kW Hs)	(kW Hs)	(g/h o m3/h)	(mm)		(mm) (mm) (-)		(-)	(-)
Serie Global-5										
I2H, I2E G20 300		10	5.2	0,87 0,50 m3/h	0,77 0,63 0,46 m3/h		-	13	0	
I2H, I2E G20 300		20	4.8	0,60/0,59 0,31 370	g/h 0,50 0,47 360/330 g/h 0,50 /		-	12	-	(Decir)
I3B/P	G30 1000	10	5.1	0,24 0,60 0,80 0,47	410 g/h 0,52 0,25		-	11	4	
Yo3P	G31 350/300 20		5.0/4.6				-	18	-	(Decir)
Yo3P	G31 1000 20		5.7				-	10	4	
Yo3P	G31 1400 20		5.5	0,65 (T = 1,2) 400	g/h 0,47 0,22		-	10	4	4 0063CS3936
Yo3P	G31 1400 20		5.5	0,65 (T = 1,2) 400	g/h 0,47 0,22 0,55 330 g/h 0,45 0,25		-	12	4	5 0063CS3936 (2° F)
Yo3P	G31 1400 20		4.6	0,90 0,74 m3/h	1,55 0,75		-	11	4	(Ha >1400 m)
Biogás BG 100		5	5.1				-	10.5	4	
Serie Global-10										
I2H, I2E G20 300		50	8.8	3,6 0,84 m3/h	1,0 0,81	1.05	-	15	6	
I2H, I2E G20 1400		20	8.5	m3/h 4,6 570 g/h		0,70	-	10	4	(aire=4x17mm)
Yo3P	G31 300	100	8.0			0,83	-	16	7	
Yo3P	G31 1400	20	9.5	1,15(T=1,9) 680	g/h	0,62	0,28	13	6	4 0063CS3936
Yo3P	G31 1400	20	8.6	1,0(T=1,9) 615	g/h	0,59	0,28	13	6	4, (T=3) 0063CS3936 (2F)
Yo3P	G31 1400	20	7.5	0,9 (T=1,7) 620	g/h	0,58	0,28	14	6	(Ha >1400 m)
Yo3P	G31 2000	20	8.8	0,8(T=1,4) 630	g/h	0,53	0,22	12	6	
Yo3P	G31 2000	20	8.8	0,8(T=1,4) 630	g/h	0,53	0,22	13	6	(2° piso)

**G31 = propano, G20 = gas natural (100% metano), G25 = gas natural (86% metano); Biogás = 60% metano + 40% dióxido de carbono

En caso de que el calentador esté equipado con un orificio de derivación (versiones termostato T, Ti y solenoide S), el calentador deberá funcionar solo con la presión de suministro máxima.

Consulte también la información de presión en la placa de datos.

Cálculo de conversión de entrada de calor bruta kW(Hs) a entrada de calor neta kW(Hi):

Propano: dividir la entrada de calor bruta kW(Hs) por el factor 1,09 (ejemplo: 1,20 kW(Hs) / 1,09 = 1,10 kW(Hi))

Gas natural: dividir la entrada de calor bruta kW(Hs) por el factor 1,11 (ejemplo: 1,20 kW(Hs) / 1,11 = 1,08 kW(Hi))